

National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters Ottawa, Ontario K1A 0K2 Quartier général de la Défense nationale Ottawa (Ontario) K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception Des soumissions – TPSGC

tpsgc.dgareceptiondessoumissionsabbidreceiving.pwgsc@tpsgcpwgsc.gc.ca

Via ePost / Postel

Fax / Faxe : (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin	
At - a : 14:00 EDT	
On - le: 06 October 2023	

Title/Titre:	Souchation No - N° de l'invitation
PUMP UNIT, CENTRIFUGAL	W8482-241767/B
	Amendment/Amendement 001
	Date of Amendment – Date de l'amendement 26 September 2023
Date of Solicitation – Date de l'invitation 18 August 2023	
Address Enquiries to – Adresser toutes questio	ns à
Jean-Pierre Normandin	
D Mar P 4-3-3-4	
Jean-pierre.normandin@forces.gc.ca	
Telephone No. – Nº de téléphone	FAX No – Nº de fax
Destination	
See herein	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée				
Vendor Name and Address - Raison soo	iale et adresse du fournisseur				
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)					
Name/Nom	Title/Titre				
Signature	Date				



TABLE OF CONTENTS

PART '	1 - GENERAL INFORMATION	4
1.1	SECURITY REQUIREMENTS	4
1.2	REQUIREMENT	4
1.3	Debriefings	4
1.4	TRADE AGREEMENTS	
1.5	CANADA POST CORPORATION'S (CPC) CONNECT SERVICE	4
PART 2	2 - BIDDER INSTRUCTIONS	4
2.1	STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	4
2.2	SUBMISSION OF BIDS	
2.3	ENQUIRIES - BID SOLICITATION	
2.4	APPLICABLE LAWS	5
2.5	BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS	5
PART :	3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	6
3.1	BID PREPARATION INSTRUCTIONS	6
PART 4	4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	7
4.1	EVALUATION PROCEDURES	7
4.2	BASIS OF SELECTION – SINGLE ITEM	
PART	5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	9
5.1	CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	9
5.2	CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	
PART (6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	10
6.1	SECURITY REQUIREMENTS	10
6.2	REQUIREMENT	10
6.3	STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	10
6.4	TERM OF CONTRACT	11
6.5	AUTHORITIES	11
6.6	Payment	
6.7	INVOICING INSTRUCTIONS	
6.8	CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	
6.9	APPLICABLE LAWS	
6.10	PRIORITY OF DOCUMENTS	
6.11	DEFENCE CONTRACT	
6.12	CONDITION OF MATERIAL - CONTRACT	
6.13	SACC Manual Clauses	
6.14	ASBESTOS	
6.15	Packaging	
6.16	QUALITY ASSURANCE	
6.17	,	
6.18	DISPUTE RESOLUTION	
6.19		
	EX "A" - LINE ITEM DETAILS	
	EX "A" – DELIVERABLES	
	ENDIX 1 TO ANNEX A - DELIVERY AND INVOICE CODESEX "B" - BASIS OF PAYMENT	
MINIM	LA D -DAGIO UF FATIVIENT	

Solicitation No N° de l'invitation
W8482-241767/B
Client Ref. No N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif. 01 File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur 25G CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	•
ANNEX "C" - LONG TEXT DESCRIPTION	26
ANNEX "D" – PWGSC-TPSCG 1111 FORM	
ANNEX "E" TO PART 3 OF THE BID SOLICITATION - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUM	ENTS29

Amendment 1 attach is raise to provide the opportunity to suppliers to be able to bid on Milestone payment and extend closing date to 06 October 2023

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirements

There is no security requirement applicable to the Contract.

1.2 Requirement

The requirement is detailed in Annex "A", Line Item Details.

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.4 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the following trade agreements:

- -Canadian Free Trade Agreement.
- -Canada-Korea Free Trade Agreement.
- -Canada-Chile Free Trade Agreement.
- -Canada-Colombia Free Trade Agreement.
- -Canada-Honduras Free Trade Agreement.
- -Canada-Panama Free Trade Agreement.
- -Canada-Peru Free Trade Agreement.
- -Canada-Ukraine Free Trade Agreement.
- -Canada-UK Trade Continuity Agreement.
- -Canadian-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement.
- -Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership.
- -World Trade Organization Agreement on Government Procurement.

1.5 Canada Post Corporation's (CPC) Connect service

This bid solicitation allows bidders to use the CPC Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2022-03-29) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation, with the following modification:

a. Section 02, Procurement Business Number is deleted in its entirety.

2.1.1 SACC Manual Clauses

B1000T (2014-06-26), Condition of Material – Bid

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated in the bid solicitation.

Note: For bidders choosing to submit using Canada Post Corporation's (CPC) Connect service for bids closing at the Bid Receiving Unit in the National Capital Region (NCR) the email address is:

tpsgc.pareceptiondessoumissions-apbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Note: Bids will not be accepted if emailed directly to this email address. This email address is to be used to open a CPC Connect conversation, as detailed in Standard Instructions 2003, or to send bids through a CPC Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for CPC Connect service.

2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 7 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

2.5 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

(a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.

(b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting

- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's <u>Buy and Sell</u> website, under the heading "<u>Bid Challenge and Recourse Mechanisms</u>" contains information on potential complaint bodies such as:
 - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
 - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

If the Bidder chooses to submit its bid electronically, Canada requests that the Bidder submits its bid in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. The CPC Connect service has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation.

The bid must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Bid Section II: Financial Bid Section III: Certifications

If the Bidder is simultaneously providing copies of its bid using multiple acceptable delivery methods, and if there is a discrepancy between the wording of any of these copies and the electronic copy provided through CPC Connect service, the wording of the electronic copy provided through CPC Connect service will have priority over the wording of the other copies.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices - Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "D" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "D" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

- 1. The Bidder may request Canada to assume the risks and benefits of exchange rate fluctuations. If the Bidder claims for an exchange rate adjustment, this request must be clearly indicated in the bid at time of bidding. The Bidder must submit form PWGSC-TPSGC 450, Claim for Exchange Rate Adjustments with its bid, indicating the Foreign Currency Component (FCC) in Canadian dollars for each line item for which an exchange rate adjustment is required.
- 2. The FCC is defined as the portion of the price or rate that will be directly affected by exchange rate fluctuations. The FCC should include all related taxes, duties and other costs paid by the Bidder and which are to be included in the adjustment amount.
- 3. The total price paid by Canada on each invoice will be adjusted at the time of payment, based on the FCC and the exchange rate fluctuation provision in the contract. The exchange rate adjustment will only be applied where the exchange rate fluctuation is greater than 2% (increase or decrease).
- 4. At time of bidding, the Bidder must complete columns (1) to (4) on form PWGSC-TPSGC 450, for each line item where they want to invoke the exchange rate fluctuation provision. Where bids are evaluated in Canadian dollars, the dollar values provided in column (3) should also be in Canadian dollars, so that the adjustment amount is in the same currency as the payment.
- 5. Alternate rates or calculations proposed by the Bidder will not be accepted for the purposes of this exchange rate fluctuation provision.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

- a) Bidders must indicate the Part Number and the NSCM/NCAGE they are offering.
- b) Bidders proposing an Equivalent or Substitute Product must indicate the brand name and model and/or Part Number and the NSCN/NCAGE they are offering.

4.1.1.2 Equivalent Products - Bid

- a) This bid solicitation includes requirements to propose equipment (each, a Line Item) that has been specified by a part number in order to ensure compatibility, interoperability and interchangeability with existing equipment owned by Canada.
- b) Where equipment has been described in this bid solicitation by part number and more than one part number is listed as associated with a single Line Item, equivalency will be assessed against the first part number, referred to as the Item of Supply. Other part numbers listed under that Line Item will be considered to meet the requirement without requiring an assessment as an equivalent product.

c) Proposed equipment that is a replacement part number (superseded or obsolete) from the Original Equipment Manufacturer of the Item of Supply listed under a Line Item must be assessed as an equivalent product under this Article, in order to be considered to meet the requirement.

- d) If a bidder intends to propose a part as an equivalent to a required Item of Supply, and it has or is able to obtain complete specifications for the Item of Supply, it must provide to Canada in its bid this Item of Supply specification, along with the specification established for its proposed equivalent. Canada may instruct the bidder to use the provided Item of Supply specification, or another specification provided by Canada, for the purposes of demonstrating equivalency. If the Item of Supply specification is provided by Canada to the bidder, it will be made available to all bidders at the same time. During the evaluation period, the bidder must provide to Canada an analysis within seven business days of the request to do so, showing a comparison of the specification of its proposed equivalent part with the Item of Supply specification. The analysis must demonstrate that the proposed equivalent part is equivalent in fit, form, function, quality and performance to the required Item of Supply, that it meets any mandatory performance criteria identified in the solicitation, and that the proposed equivalent is fully compatible, interoperable and interchangeable with existing equipment identified in the bid solicitation. If the analysis submitted by the bidder does not demonstrate to the satisfaction of Canada such requirements, the bid will either be declared non-responsive, or will be subject to further evaluation if sampling is requested by Canada.
- e) It is the responsibility of the Bidder to include all information required to evaluate the proposed equivalent product as described above; however, all bidders acknowledge that Canada will have the right, but not the obligation, to request any additional information during the evaluation that it requires to make a determination regarding the product proposed.
 - f) The bidder must provide the number of samples of its proposed equivalent part requested by Canada, transportation charges prepaid, and without charge to Canada, within three business days from the date of a request by the Contracting Authority:
 - (a) if no specifications for the Item of Supply acceptable to Canada are available for the assessment above, or
 - (b) if, in addition to the evaluation of the analysis submitted under paragraph 1, Canada wishes to perform testing on the proposed equivalent part to make its determination regarding whether the part is equivalent in form, fit, function, quality and performance. Canada also reserves the right to conduct testing regarding other aspects of equivalency, such as durability and interoperability, as compared to the Item of Supply. All tests will be documented by Canada. A sample submitted by a Bidder will remain the property of Canada and will not be considered as part of the deliverables in any resulting contract. If the testing does not demonstrate equivalency with respect to the aspects tested by Canada, the bid will be declared non-responsive.
- g) If:
 - (a) at least one bid is received proposing an equivalent part,
 - (b) no acceptable specifications of the requested Item of supply are provided by the bidder proposing the equivalent,
 - (c) no acceptable specifications of the requested Item of Supply are available to Canada, and
 - (d) Canada is unable to test a sample for any reason (including that the Item of Supply being procured is new to use, or its interoperable parts are not available for use in testing),

then,

(i) if there are two (2) or more responsive bids in respect of the Item of Supply (not an equivalent), the evaluation process will be limited to those responsive bids.

(ii) if there are fewer than two (2) responsive bids, Canada will cancel the bid solicitation and then determine next steps, including whether specifications can reasonably be developed for the Item of Supply required by Canada.

4.1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0222T (2014-06-26), Evaluation of Price - Canadian / Foreign Bidders

4.1.3 Method of Payment

4.1.3.1 Milestone Payment

Canada will make milestone payments in accordance with the Schedule of Milestones detailed in Annex "A" of the contract and the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete claim for payment using <u>PWGSC-TPSGC 1111</u>, Claim for Progress Payment, and any other document required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- all the certificates appearing on form <u>PWGSC-TPSGC 1111</u> have been signed by the respective authorized representatives;
- c. all work associated with the milestone and as applicable any deliverable required has been completed and accepted by Canada.

4.2 Basis of Selection – Single Item

4.2.1 SACC Manual Clause A0031T (2010-08-16), Mandatory Technical Criteria

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the <u>Forms for the Integrity Regime</u> website (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the <u>Ineligibility and Suspension Policy</u> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social
Development Canada (ESDC) - Labour's website (https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

6.1.1 There is no security requirement applicable to the Contract.

6.2 Requirement

The Contractor must provide the items detailed under the "Line Item Details" at Annex "A".

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

Amd. No. - N° de la modif. 01 File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur 25G CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>2010A</u> (2022-12-01), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract, with the following modifications:

"Canada", "Crown", "His Majesty" or "the Government" means His Majesty the King in right of Canada as represented by the Minister of National Defence and any other person duly authorized to act on behalf of that minister or, if applicable, an appropriate minister to whom the Minister of National Defence has delegated his or her powers, duties or functions and any other person duly authorized to act on behalf of that minister.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract award to the end of the warranty period as described in Section 09 of <u>2010A</u> (2022-12-01) General Conditions - Goods (Medium Complexity).

6.4.2 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before	·
--	---

DND reserves the right to negotiate delivery date changes to before or after March 31, 2024.

6.4.3 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at Annex "A" of the Contract.

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Jean-Pierre Normandin

Title: Material Acquisition and Support Officer

Directorate: D Mar P 4-3-3-4 Address: 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario, K1A 0K2

E-mail address: jean-pierre.normandin@forces.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Technical Authority

3:

Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-241767/B Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif. 01 File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur 25G CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

F-mail·			
∟-man.			

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative

Name:	
Title:	
Address:	
Telephone:	
E-mail:	

6.6 Payment

6.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price as specified in Annex "B", Basis of Payment. Customs duties are excluded and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.6.3 Terms of Payment

```
SACC Manual clause H1001C (2008-05-12), Multiple Payments
SACC Manual clause C3015C (2017-08-17), Exchange rate fluctuation adjustment
SACC Manual clause C2000C (2007-11-30), Taxes - Foreign-based Contractor
SACC Manual clause C2608C (2020-07-01), Canadian Customs Documentation
SACC Manual clause C2605C (2008-05-12), Canadian Customs Duties and Sales Tax - Foreign-based Contractor
SACC Manual clause C2610C (2007-11-30), Customs Duties - Department of National Defence - Importer
```

6.6.4 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a) Direct Deposit (Domestic and International);
- b) Electronic Data Interchange (EDI);
- c) Wire Transfer (International Only).

6.7 Invoicing Instructions

 The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed. a. The original and one copy must be forwarded to the following address for certification and payment.

Department of National Defence 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attention: D Mar P 4-3-3-4

Email: jean-pierre.normandin@forces.gc.ca

6.7.1 Invoicing Instructions – Progress Payment Claim

- The Contractor must submit a claim for payment using form <u>PWGSC-TPSGC 1111</u>, Claim for Progress Payment.
 Each claim must show:
- a. all information required on form PWGSC-TPSGC 1111;
- all applicable information detailed under the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions;
- 2. Applicable Taxes must be calculated on the total amount of the claim before the holdback is applied. At the time the holdback is claimed, there will be no Applicable Taxes payable as it was claimed and payable under the previous claims for progress payments.
- The Contractor must prepare and certify one original and two (2) copies of the claim on form <u>PWGSC-TPSGC 1111</u>, and forward it to the Technical Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract for appropriate certification after inspection and acceptance of the Work takes place.
 - The Technical Authority will then forward the original and two (2) copies of the claim to the Contracting Authority for certification and onward submission to the Payment Office for the remaining certification and payment action.
- 3. The Contractor must not submit claims until all work identified in the claim is completed.

6.8 Certifications and Additional Information

6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) The Articles of Agreement;
- b) The general conditions 2010A (2022-01-28), General Conditions Goods (Medium Complexity);
- c) Annex C, Long Text Description
- d) Annex A, Line Item Details;
- e) Annex B, Basis of Payment;

6.11 Defence Contract

SACC Manual clause A9006C (2012-07-16), Defence Contract

6.12 Condition of Material - Contract

The Contractor must provide material that is new production of current manufacture supplied by the principal manufacturer or its accredited agent. The material must conform to the latest issue of the applicable drawing, specification and part number, as applicable, that was in effect on the bid closing date.

6.13 SACC Manual Clauses

B7500C (2006-06-16), Excess Goods

D2001C (2007-11-30), Labelling

D2000C (2007-11-30), Marking

D2025C (2017-08-17), Wood Packaging Materials

D6010C (2007-11-30), Palletization

D9002C (2007-11-30), Incomplete Assemblies

G1005C (2016-01-28), Insurance - No Specific Requirement

C2800C (2013-01-28), Priority Rating

C2801C (2022-03-29), Priority Rating: Canadian-based contractors

6.14 Asbestos

The contractor must not use asbestos in the equipment unless no feasible alternative is available, in which case rationale must be provided. Any parts containing asbestos must be properly labelled, and the part number and location be explicitly identified in technical documentations.

6.15 Packaging

6.15.1 Packaging Requirement using Specification D-LM-008-036/SF-000

The Contractor must prepare items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification **D-LM-008-036/SF-000**, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package items in quantities of 1 (one) by package.

6.16 Quality Assurance

<u>D5540C</u> (2021-05-20) ISO 9001:2015 Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code Q)

D5510C (2022-05-12) Quality Assurance Authority (DND) - Canadian-based Contractor OR

<u>D5515C</u> (2010-01-11) Quality Assurance Authority (Department of National Defence) - Foreign-based and United States Contractor

D5606C (2017-11-28) Release Documents (DND) - Canadian-based Contractor OR

D5604C (2008-12-12) Release Documents (Department of National Defence) - Foreign-based Contractor OR

<u>D5605C</u> (2021-05-20) Release Document (Department of National Defence) - United States-based Contractor

A1009C (2008-05-12) Work Site Access

D5620C (2012-07-16) Release Documents – Distribution

The Contractor must prepare the release documents in a current electronic format and distribute them as follows:

- a) One (1) copy mailed to consignee marked: "Attention: Receipts Officer";
- b) Two (2) copies with shipment (in a waterproof envelope) to the consignee;
- c) One (1) copy to the Contracting Authority;
- d) One (1) copy to:

National Defence Headquarters MGen George R. Pearkes Building 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A OK2 Attention: A/D Mar P 4-3-3-4

EMAIL: jean-pierre.normandin@forces.gc.ca

- e) One (1) copy to the Quality Assurance Representative;
- f) One (1) copy to the Contractor; and
- g) For all non-Canadian contractors, one (1) copy to:

DQA/Contract Administration National Defence Headquarters Mgen George R. Pearkes Building 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A OK2

E-mail: ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca.

6.17 Shipping Instructions (Department of National Defence)

Amd. No. - N° de la modif.

01

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur 25G CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.17.1 Shipping Instructions (Department of National Defence) - Canadian-based Contractor

Delivery will be FCA Free Carrier at _____ Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward

shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.

- 2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics Coordination Center by facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.
 - a. Inbound Logistics Co-ordination Center (ILCC)
 Telephone: 1-877-877-7423 (toll free)
 Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)
 E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca
- 3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics Coordination Center when arranging for shipment:
 - a. the Contract number;
 - b. consignee address (for multiple addresses, items must be packaged and labelled separately with each consignee address);
 - c. description of each item;
 - d. the number of pieces and type of packaging (i.e., carton, crate, drum, skid);
 - e. actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
 - f. full details of dangerous goods/hazardous products, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous goods/hazardous products as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, the International Air Transport Association regulations or the applicable Canadian <u>Transportation of</u> <u>Dangerous Goods Regulations</u>, and a copy of the safety data sheet in English and French.
- 4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labelling, and the marking of each piece with a Transportation Control Number.
- 5. The Contractor must not ship the goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
- 6. If the Contractor delivers the goods at a place and time which are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
- 7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either 30 days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or 30 days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

6.17.1	Shipping Instructions (Department of Nation	nal Defence) - Foreign-based Contractors
1.	Delivery will be FCA Free Carrier at	Incoterms 2000. The Contractor must load the

goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility

2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics Coordination Center by facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.

a. Insert the following when the Contractor is located in the United States (U.S.):

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):

Telephone: 1-877-447-7701 (toll free) Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free) E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca

OR

b. Insert the following when the Contractor is located in United Kingdom (UK) and Ireland: Inbound Logistics United Kingdom (ILUK):

Telephone: 011-44-1895-613023, or 011-44-1895-613024, or

Facsimile: 011-44-1895-613046

E-mail: CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca

In addition, the Contractor must send to ILUK the completed form "Shipping Advice and Export Certificate" by e-mail to: CFSUEDetUKMovements@forces.gc.ca.

The shipment of any items above the value of 600 GBP (pound sterling) being exported from the United Kingdom and Ireland will be cleared by DND using Her Majesty's Customs & Excise (HMCE) New Export Systems (NES). The Contractor must comply with HMCE requirements by registering with HMCE or by having a freight forwarder complete the entry. A printed copy of the NES entry Export Declaration clearly displaying the Declaration Unique Consignment Reference Number must be provided by the Contractor and attached to the consignment. The Contractor must ensure that this procedure is carried out for all stores whether they be initial purchase or repair and overhaul export items. HMCE will authorize Canadian Forces Support Unit (Europe) to ship the goods only if the procedure has been adhered to completely and properly by the Contractor. **Note**: To ensure you receive a reply on any contracting information such as

ILHQcontrat@forces.gc.ca in carbon copy (cc).

Incoterms etc, always include the e-mail address: ILHQcontract-

OR

 Insert the following when the Contractor is located in a country other than Canada, the U.S., the UK and Ireland:

Inbound Logistics Europe Area (ILEA):

Telephone: +49-(0)-2203-908-1807 or 2748 or 5304

Facsimile: +49-(0)-2203-908-2746

Email: ILEA@forces.gc.ca

Note: To ensure you receive a reply on any contracting information such as Incoterms etc, always include the e-mail address: lLHQcontrat@forces.gc.ca in carbon copy (cc).

OR

d. Insert the following for U.S. Foreign Military Sales (FMS):

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):

Telephone: 1-877-447-7701 (toll free) Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free) Email: ILHQOttawa@forces.gc.ca

Canada is responsible for the carrier selection for shipments of the goods supplied under this FMS contract. Instructions on how to obtain carrier selection from Canada are contained in U.S. Department of Defense 4000.25-8-M, Military Assistance Program Address Directory, and Canadian Special Instructions Indicator (SII). The Contractor must not ship the goods until the SII has been complied with.

- 3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics contact when arranging for shipment:
 - a. the Contract number;
 - b. consignee address (if multiple addresses, items must be packaged and labeled separately with each consignee address);
 - c. description of each item;
 - d. the number of pieces and type of packaging (e.g. carton, crate, drum, skid);
 - e. actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
 - f. copy of the commercial invoice (in accordance with clause <u>C2608C</u>, section 4, of the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u>) or a copy of the Canada Border Services Agency form CI1 <u>Canada Customs Invoice</u> (PDF 429KB) (<u>Help on File Formats</u>);
 - g. Schedule B codes (for exports) and the Harmonized Tariff Schedule codes (for imports);
 - h. Canada-United States-Mexico Agreement Certification of Origin (in accordance with clause <u>C2608C</u>, section 2) for the U.S. and Mexico only;
 - i. full details of dangerous material, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous material as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, or International Air Transport Association regulations or the applicable Canadian <u>Dangerous Goods Shipping Regulations</u> and a copy of the safety data sheet.
- 4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labelling, the marking of each piece with a Transportation Control Number and customs documentation.
- 5. The Contractor must not ship goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
- 6. If the Contractor delivers the goods at a place and time that are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
- 7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either 30 days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or 30 days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

6.18 Dispute Resolution

(a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.

- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "Dispute Resolution".

6.19 Equivalency of Equipment

6.19.1 Equivalent Products – Contract

- a) The Contractor guarantees that the equipment to be delivered under the Contract is:
 - equivalent in form, fit, function, quality and performance to the equipment requested by Canada that was described in the bid solicitation that resulted in the Contract;
 - ii. if required by DND in the documentation submitted by the Contractor to obtain this Contract, Technical Airworthiness Cleared through the Technical Airworthiness Certification process, and that the original equipment manufacturer of such equipment has been certified as an Acceptable Manufacturing Organization, all in accordance with the DND C-05-005-001/AG-001 Technical Airworthiness Manual, and the DND C-05-005-P12/AM-001 AEPM Division Engineering Process Manual; and

fully compatible, interchangeable and interoperable with the existing equipment owned by Canada identified in the bid solicitation that resulted in this Contract.

- b) The Contractor also guarantees that any warranties with third parties concerning the existing equipment owned by Canada identified in the bid solicitation will not be adversely affected by Canada's use of the equipment delivered under the Contract (for example, by interconnecting the equipment) or by any other services provided by the Contractor under the Contract. If Canada determines in its sole discretion that any such warranty has been adversely affected, at Canada's sole option, the Contractor must:
 - pay to Canada the amount that Canada must pay to the original supplier (or an authorized reseller of that supplier) to re-certify Canada's existing equipment for warranty purposes and any other amounts paid by Canada to a third party in order to restore the equipment to full warranty status;
 - ii. perform all warranty work on Canada's existing equipment in place of the original supplier; or
 - iii. pay to Canada the amount that Canada must pay to the original supplier (or an authorized reseller of that supplier) to perform maintenance work on the equipment that otherwise would have been covered by the warranty.
- c) The Contractor agrees that, during the Contract Period, if Canada determines that any of the equipment is not equivalent in form, fit, function, quality and performance to the existing equipment owned by Canada that was identified in the bid solicitation, or is not fully compatible, interchangeable and interoperable with the existing equipment owned by Canada that was identified in the bid solicitation, the Contractor must immediately and entirely at its own expense take all steps necessary to ensure that the equipment satisfies these requirements (for example,

Amd. No. - N° de la modif. 01 File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur 25G CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

by implementing any additional software or firmware), failing which Canada will have the immediate right to terminate the Contract for default. The Contractor agrees that, if Canada terminates the Contract for this reason, the Contractor must pay to Canada the costs of reprocuring the equipment from a third party and the difference, if any, in price paid by Canada to the third party. The Contractor acknowledges that its failure to deliver equivalent equipment that satisfies the above requirements may result in the Contractor (as well as its affiliates and any other entities with whom the Contractor or its principals do not deal at arm's length) being unable to propose equivalent substitutes in response to future DND bid solicitations, on the basis that Canada has satisfactory evidence that based on this past behaviour, such entity is unsuitable and its equivalent bid should be rejected pursuant to Canada's standard instructions for competitive requirements.

Note to Bidders: This article will only be included in a resulting contract if equivalent products have been proposed.

ANNEX A LINE ITEM DETAILS

Item	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	Security Requirement	Quality Assurance Code (QAC)	Controlled Goods (CTAT or ITAR)	Trade Agreement
001	NSN: 4320-21-904-1976 Item Name: PUMP UNIT, CENTRIFUGAL P/N requested: FF704100-0 NCAGE: 05563 Name of Manufacturer: INGERSOLL-RAND CANADA INC P/N requested: FF704100/X6038D NCAGE: 05563 Name of Manufacturer: INGERSOLL-RAND CANADA INC OR EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: NCAGE: Name of Manufacturer	EA	6	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department of National Defence 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attention: D Mar P 4-3-3-4 Email: jean- pierre.normandin@forces. gc.ca		Q	NO	YES

ANNEX A LINE ITEM DETAILS

002	NSN: 4320-21-904-1976 Item Name: PUMP UNIT, CENTRIFUGAL P/N requested: FF704100-0 NCAGE: 05563 Name of Manufacturer: INGERSOLL-RAND CANADA INC P/N requested: FF704100/X6038D NCAGE: 05563 Name of Manufacturer: INGERSOLL-RAND CANADA INC OR EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: NCAGE: Name of Manufacturer: :	EA	6	CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5	Department of National Defence 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attention: D Mar P 4-3-3-4 Email: jean- pierre.normandin@forces. gc.ca		Q	NO	YES
-----	---	----	---	---	---	--	---	----	-----

Amd. No. - N° de la modif. 01 File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur 25G CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "A" - DELIVERABLES

Milestone No.	Deliverable	Firm Amount	Description	Delivery Date
1	Proof of Purchase of Raw Materials	10%	Contractor has provided documentation for proof of purchase of raw materials to provide deliverables as described in Annex "A'.	
2	Proof of Receipt of Raw Materials	10%	Contractor has provided documentation for proof of receipt of raw materials as described in Annex "A'.	
3	Receipt of Units 1-4	40%	Contractor has provided two units per consignee as described in Annex "A" and units are on charge after TI approval	
4	Receipt of Units 5-8	20%	Contractor has provided additional two units per consignee as described in Annex "A" and units are on charge after TI approval	
5	Receipt of Units 9-12	20%	Contractor has provided final two units per consignee as described in Annex "A" and units are on charge after TI approval	

Buyer ID - Id de l'acheteur 25G CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

APPENDIX 1 TO ANNEX A - DELIVERY AND INVOICE CODES

Supply Depot	Delivery Code	Delivery Address	Invoice Code	Invoice Address
CFB HALIFAX	007X	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	W010B	Department of National Defence 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attention: D Mar P 4-3-3-4 Email: jean- pierre.normandin@forces.gc.ca
CFB ESQUIMALT	002E	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	W0103	Department of National Defence 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attention: D Mar P 4-3-3-4 Email: jean- pierre.normandin@forces.gc.ca

Buyer ID - Id de l'acheteur 25G CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "B" - BASIS OF PAYMENT

	Price	Applicable Taxes (%)	Taxes	Price with Taxes
Milestone 001				
Milestone 002				
Milestone 003				
Milestone 004				
Milestone 005				
			Subtotal	
			Total Taxes	
			Total (CAD)	

Amd. No. - N° de la modif. 01 File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur 25G CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "C" - LONG TEXT DESCRIPTION

Item Identification

NSN: 4320-21-904-1976

ITEM NAME: PUMP UNIT, CENTRIFUGAL

Characteristic Reply **CENTRIFUGAL PUMP DESIGN** RADIAL FLOW 1

CENTRIFUGAL PUMP IMPELLER QUANTITY

CENTRIFUGAL PUMP SINGLE

IMPELLER SUCTION TYPE **CURRENT RATING IN AMPS** 0.8 **CURRENT TYPE** AC **DISCHARGE CONNECTION** 1

QUANTITY

DISCHARGE CONNECTION ROUND FLANGE

TYPE

FREQUENCY IN HERTZ 60.0

INTAKE CONNECTION TYPE ROUND FLANGE

MAXIMUM DISCHARGE FLOW 2.0 GALLONS PER MINUTE

RATE

MEDIA FOR WHICH DESIGNED WATER, FRESH

OPERATING SPEED AT RATED 1800.0 REVOLUTIONS PER MINUTE

CAPACITY

PHASE THREE PRIME MOVER COOLING AIR

MEDIUM

PRIME MOVER POWER RATING 0.5 HORSEPOWER PRIME MOVER QUANTITY 1

PRIME MOVER TYPE **ELECTRIC MOTOR**

PUMP QUANTITY 1 **PUMPING ELEMENT** VERTICAL

OPERATING POSITION SPECIAL FEATURES NONSUBMERSIBLE.

STAGE QUANTITY 1

TOTAL HEAD 18.5 FEET **VOLTAGE IN VOLTS** 440.0

Claim for Progress Payment Demande de paiement progressif

If necessary, use form PWGSC-TPSGC 1112 to record detail costs Si nécessaire, utiliser le formulaire PWGSC-TPSGC 1112 pour inscrire les coûts détaillés

Contractor's Name and Address	<u>_</u>	n No.	le les cours detail	Date		Contract Price	e - Prix contractuel	
Nom et adresse de l'entrepreneur N° de la		e la den	nande	YYYY-MM-DD / AAAA-MM-JJ				
	File	No - Nº	N° du dossier		Contra	Contract Serial No.		
	File NO.					N° de série du contrat		
Contractor's Procurement Business Number (PE	 BN)		Financial Code	(s) - Code(s)	financier(s)			
Numéro d'entreprise-approvisionnement (NEA)		eur	T manoial code	(5) 0000(5)	manoier(e)			
Contractor's Report of Work Progress (if needed Compte rendu de l'avancement des travaux par	l, use additiona	al sheets	s) essaire utiliser de	es feuilles sun	nlémentaires)			
Compte renda de l'avancement des travados par	rentiepreneur	(SI TICOC	ossaire, atmocrac	o iculico oup	pieriieritaires)			
Period of work covered by the claim			Current C	Previous (Claims			
Période des travaux visée par la demande			Demande courante		Demandes précédentes		Total to Date Total à date	
Description: (Expenditures must be claimed in the basis and/or method of payment of the contr	accordance v	rith	(A)	Tax Rate Taux de	(B)	Tax		
Description : (Les dépenses doivent être récla conformément à la base de paiement et (ou) à la	mées					Rate Taux de	(A + B)	
paiement du contrat).	a methode de			taxe		taxe		
				%		%		
				%		%		
				%		%		
				%		%		
				%		%		
				%		%		
				%		%		
				%		%		
				%		%		
				%		%		
				%		%		
				%		%		
Contractor's GST No. N° de TPS de	Subto							
l'entrepreneur	Sous-to	ntai						
Contractor's QST No. No. de TVQ de l'entrepreneur	Applicable to Taxes applica	ixes bles						
	То	tal						
Less holdbacks on expenditures only (Applicable taxes excluded) Moins les retenues sur les dépenses uniquement (Taxes applicables en sus)								
Тоtal Amount of Claim (incluc Montant total de la demande (incluant l	ling applicable	taxes)						
Percentage of the work completed 0/ Cur			ent Claim ande courante		Amoui Monta			
		1 - 0					- ~	

Claim No. N° de la demande Contract Serial No. N° de série du contrat

CERTIFICATE OF CONTRACTOR

I certify that:

- All authorizations required under the contract have been obtained. The claim is consistent with the progress of the work and is in accordance with the contract.
- Indirect costs have been paid for or accrued in the accounts.
- Direct materials and the subcontracted work have been received, accepted and either paid for or accrued in the accounts following receipt of invoice from supplier/subcontractor, and have been or will be used exclusively for the purpose of the contract.
- All direct labour costs have been paid for or accrued in the accounts and all such costs were incurred exclusively for the purpose of the contract;
- All other direct costs have been paid for or accrued in the accounts following receipt of applicable invoice or expense voucher and all such costs were incurred exclusively for the purpose of the contract; and
- No liens, encumbrances, charges or other claims exist against the
 work except those which may arise by operation of law such as a lien
 in the nature of an unpaid contractor's lien and in respect of which a
 progress payment and/or advance payment has been or will be made
 by Canada.

ATTESTATION DE L'ENTREPRENEUR

J'atteste que :

- Toutes les autorisations exigées en vertu du contrat ont été obtenues.
 La demande correspond à l'avancement des travaux et est conforme au contrat.
- Les coûts indirects ont été réglés ou portés aux livres.
- Les matières directes et les travaux de sous-traitance ont été reçus, et le tout a été accepté et payé, ou encore porté aux livres après réception de factures envoyées par le fournisseur ou le sous-traitant; ces matières et ces travaux ont été ou seront utilisés exclusivement aux fins du contrat.
- Tous les coûts de la main-d'oeuvre directe ont été réglés ou portés aux livres et tous ces coûts ont été engagés exclusivement aux fins du contrat.
- Tous les autres coûts indirects ont été réglés ou portés aux livres après réception des factures ou pièces justificatives pertinentes et tous ces coûts ont été engagés exclusivement aux fins du contrat.
- Il n'existe aucun privilège ni demande ou imputation à l'égard de ces travaux sauf ceux qui pourraient survenir par effet de la loi, notamment le privilège d'un entrepreneur non payé à l'égard duquel un paiement progressif et(ou) un paiement anticipé a été ou sera effectué par le Canada.

Contractor 's Signature - Signature de l'entrepreneur

Check the box if the claim is being made with respect to advance payment provisions included in the basis of payment of the contract.

This claim, or a portion of this claim, is for an advance payment.

I certify that:

- The funds received will be used solely for the purpose of the contract and attached is a complete description of the purpose to which the advance payment will be applied.
- The amount of the payment is established in accordance with the conditions of the contract.
- The contractor is not in default of its obligations under the contract.
- The payment is related to an identifiable part of the contractual work.

Title - Titre

Date (YYYY-MM-DD / AAAA-MM-JJ)

Cocher la case si la demande est faite en rapport avec les dispositions relatives aux paiements anticipés qui se trouvent dans la base de paiement du contrat.

Cette demande, ou une partie de cette demande, est pour un paiement anticipé.

J'atteste que :

- Les fonds reçus ne serviront uniquement qu'aux fins du contrat; ci-joint est une description complète des fins auxquelles le paiement anticipé sera utilisé.
- Le montant du paiement est établi conformément aux conditions du contrat.
- L'entrepreneur n'a pas manqué à ses obligations en vertu du contrat.
- Le paiement porte sur une partie identifiable des travaux précisés dans le contrat.

Contractor 's Signature - Signature de l'entrepreneur

CERTIFICATES OF DEPARTMENTAL REPRESENTATIVES

Scientific/Project/Inspection Authority: I certify that the work meets the quality standards required under the contract, and its progress is in accordance with the conditions of the contract.

Inspection Authority (all other contracts): I certify that the quality of the work performed is in accordance with the standards required under the contract.

Title - Titre

Date (YYYY-MM-DD / AAAA-MM-JJ)

ATTESTATIONS DES REPRÉSENTANTS DU MINISTÈRE

Autorité scientifique ou responsable du projet / de l'inspection : J'atteste que les travaux sont conformes aux normes de qualité exigées en vertu du contrat et que leur avancement est conforme aux conditions du contrat.

Responsable de l'inspection (tous les autres contrats) : J'atteste que la qualité des travaux exécutés est conforme aux normes exigées en vertu du contrat.

Signature of Scientific / Project / Inspection Authority Signature de l'autorité scientifique ou responsable du projet / de l'inspection Date (YYYY-MM-DD / AAAA-MM-JJ)

PWGSC Contracting Authority: I certify that, to the best of my knowledge, the claim is consistent with the progress of the work and is in accordance with the contract. This claim, however, may be subject to further verification and any necessary adjustment before final settlement.

Autorité contractante de TPSGC : J'atteste, au meilleur de ma connaissance, que la demande correspond à l'avancement des travaux et est conforme au contrat. Toutefois, cette demande pourrait faire l'objet d'une autre vérification et de tout rajustement nécessaire avant le règlement final.z

Contracting Authority Signature de l'autorité

Title - Titre

Date (YYYY-MM-DD / AAAA-MM-JJ)

Client's Authorized Signing Officer - (must sign the interim claim): I certify that the claim is in accordance with the contract.

Signataire autorisé du client - (doit signer la demande provisoire) : J'atteste que la demande est conforme au contrat.

Client Signature du client

Title - Titre

Date (YYYY-MM-DD / AAAA-MM-JJ)

Client's Authorized Signing Officer - (must sign the final claim): I certify that all goods have been received and all services have been rendered, that the work has been properly performed and that the claim is in accordance with the contract.

Signataire autorisé du client - (doit signer la demande finale) : J'atteste que tous les biens ont été reçus, que tous les services ont été rendus, que tous les travaux ont été exécutés convenablement, et que la demande est conforme au contrat.

Client Signature du client

Title - Titre

Date (YYYY-MM-DD / AAAA-MM-JJ)

Amd. No. - N° de la modif. 01 File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur 25G CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "E" to PART 3 OF THE BID SOLICITATION - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):	
() Direct Deposit (Domestic and International);() Electronic Data Interchange (EDI);() Wire Transfer (International Only).	